

## Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

### Jegyzőkönyv Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. május 12-én tartott munkaterv szerinti üléséről

**Jelen vannak:** Árvay Attila, Árvay József, Tóth Lászlóné, a képviselő-testület tagjai

**Meghívottak:** Dr. Sável Katalin aljegyző

**Árvay Attila elnök** köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a három fő képviselőből három fő jelen van. A testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Árvay József legyen, amivel a képviselőtestület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**51/2016. (V.12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. május 12-ei munkaterv szerinti üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Árvay József elnök-helyettest választja meg.*

**Árvay Attila elnök** javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amely megegyezik a meghívóban közöltekkel.

#### **Meghívó, javasolt napirend:**

**MEGHÍVÓ**  
*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata*  
*2016. május 12-én (csütörtökön) 10.00 órától*  
*a szerencsi Polgármesteri Hivatal aljegyzői irodájában*  
**TARTJA MUNKATERV SZERINTI ÜLÉSÉT,**  
*melyre*  
**tisztelettel meghívom.**

#### **Napirend:**

- 1. Tájékoztató a német nemzetiségi közösségi és családi nap előkészületeiről**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 2. 2016. évi munkaterv felülvizsgálata**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 3. Kitiüntetés adományozása**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 4. Részvétel Ősök nyomában című programon**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 5. Részvétel Sváb Forгатagon**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

6. **Pályázati eredmények**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
7. **Részvétel német versek ünnepén és nemzetiségi alkotók kiállításán**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
8. **Pályázat benyújtása a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesülethez**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
9. **Pályázat benyújtása a megyei önkormányzathoz**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
10. **Részvétel a Veritus Intézet rendezvényén**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
11. **Képviselet a GULÁGJELRENSÉG konferencián**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
12. **Telefonköltség-térítés**  
Előterjesztő: Árvay Attila

**Árvay Attila elnök** szavazásra bocsátja a napirendet, melyet a képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett elfogad, és az alábbi határozatot hozza.

**52/2016.(V.12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: napirend elfogadása**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. május 12-ei munkaterv szerinti ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Tájékoztató a német nemzetiségi közösségi és családi nap előkészületeiről**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
2. **2016. évi munkaterv felülvizsgálata**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
3. **Kitüntetés adományozása**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
4. **Részvétel Ősök nyomában című programon**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
5. **Részvétel Sváb Forgatagon**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
6. **Pályázati eredmények**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
7. **Részvétel német versek ünnepén és nemzetiségi alkotók kiállításán**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

8. **Pályázat benyújtása a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesülethez**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
9. **Pályázat benyújtása a megyei önkormányzathoz**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
10. **Részvétel a Veritas Intézet rendezvényén**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
11. **Képviselő a GULÁGJELRENSÉG konferencián**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
12. **Telefonköltség-térítés**  
Előterjesztő: Árvay Attila

## **1. Tájékoztató a német nemzetiségi közösségi és családi nap előkészületeiről**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*A 2016. évi VI. Szerencsi Német Nemzetiségi Közösségi és Családi Nap helyszíne immár hagyományosan az Árpád-hegyi Horgásztó és Szabadidőközpont lesz, amelynek az augusztus 6-ára történő kibérlésére megegyeztünk a tulajdonossal. Az eseményre a helyi német nemzetiségi közösség tagjain kívül fellépőként meghívást kaptak Rátka, Sárospatak és Szendrő hagyományörző csoportjai, akik a meghívást elfogadták. Az önkormányzat a program anyagi háttérét felajánlásokból és pályázatokból igyekszik előteremteni, ezért támogatási igényt nyújtottunk be többek között az Emberi Erőforrások Támogatáskezelőhöz, amelyre idén 330 ezer forint támogatást nyertünk. Az esemény sikeres megvalósítása érdekében együttműködünk a Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért Alapítvánnyal.*

*Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Közösségi és Családi Nap előkészületeiről szóló tájékoztatót tudomásul venni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy a 2016. évi VI. Szerencsi Német Nemzetiségi Közösségi és Családi Nap helyszíne immár hagyományosan az Árpád-hegyi Horgásztó és Szabadidőközpont lesz, amelynek az augusztus 6-ára történő kibérlésére megegyeztek a tulajdonossal. Az eseményre a helyi német nemzetiségi közösség tagjain kívül fellépőként meghívást kaptak Rátka, Sárospatak és Szendrő hagyományörző csoportjai, akik a meghívást elfogadták. Az önkormányzat a program anyagi háttérét felajánlásokból és pályázatokból igyekszik előteremteni, ezért támogatási igényt nyújtottak be többek között az Emberi Erőforrások Támogatáskezelőhöz, amelyre idén 340 ezer forint támogatást nyertek. Az esemény sikeres megvalósítása érdekében együttműködnek a Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért Alapítvánnyal.

**Tóth Lászlóné képviselő** örömmel nyugtázta a programra elnyert minisztériumi támogatást.

**Árvay József elnök-helyettes** fontosnak tartotta, hogy a szerencsi német közösség tagjai közül minél többen vegyenek részt az eseményen.

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, **Árvay Attila elnök** szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Tájékoztató a német nemzetiségi közösségi és családi nap előkészületeiről**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az VI. Regionális Német Nemzetiségi Találkozó előkészületeiről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi. A testület felhatalmazza az elnököt, hogy a program sikeres megrendezéséhez támogatási kérelmeket nyújtson be a térségben működő cégekhez, vállalkozásokhoz.*

*A képviselőtestület a biztos anyagi háttér biztosítása érdekében a pályázaton elnyert 330 ezer forinton felül további 300 ezer forintot különít el a fesztiválszervezésre a 2016. éves költségvetésében azzal, hogy a megvalósítás során törekedni kell a program külső forrásokból történő megvalósítására.*

*A pénzügyi háttér megteremtése és a program társadalmatisítása érdekében a testület felhatalmazza az elnököt, hogy az esemény közös szervezésére megállapodást kössön a Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért Alapítvánnyal.*

Határidő: 2016. augusztus 31.

Felelős: Árvay Attila elnök

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**53/2016. (V. 12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Tájékoztató a német nemzetiségi közösségi és családi nap előkészületeiről**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az VI. Regionális Német Nemzetiségi Találkozó előkészületeiről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi. A testület felhatalmazza az elnököt, hogy a program sikeres megrendezéséhez támogatási kérelmeket nyújtson be a térségben működő cégekhez, vállalkozásokhoz.*

*A képviselőtestület a biztos anyagi háttér biztosítása érdekében a pályázaton elnyert 330 ezer forinton felül további 300 ezer forintot különít el a fesztiválszervezésre a 2016. éves költségvetésében azzal, hogy a megvalósítás során törekedni kell a program külső forrásokból történő megvalósítására.*

*A pénzügyi háttér megteremtése és a program társadalmatisítása érdekében a testület felhatalmazza az elnököt, hogy az esemény közös szervezésére megállapodást kössön a Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért Alapítvánnyal.*

Határidő: 2016. augusztus 31.

Felelős: Árvay Attila elnök

## **2. A 2016. évi munkaterv felülvizsgálata**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Önkormányzatunk 2016. január 21-ei ülésén fogadta el a 2016. évi munkatervét. A határozatot áttekintve azt javaslom a képviselőtestületnek, hogy azt változtatások nélkül hagyjuk jóvá.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a munkaterv felülvizsgálatáról szóló határozati javaslatot az előterjesztésben foglaltak szerint megtárgyalni és elfogadni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismertette: Önkormányzatunk 2016. január 21-ei ülésén fogadta el a 2016. évi munkatervét. A határozatot áttekintve azt javaslom a képviselőtestületnek, hogy azt változtatások nélkül hagyjuk jóvá. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

*Tárgy: A 2016. évi munkaterv felülvizsgálata*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évi munkatervét felülvizsgálta.*

*A képviselő-testület a munkatervet változatlan tartalommal jóváhagyja.*

*Határidő: 2016. december 31.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**54/2016. (V. 12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: A 2016. évi munkaterv felülvizsgálata**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évi munkatervét felülvizsgálta.*

*A képviselő-testület a munkatervet változatlan tartalommal jóváhagyja.*

*Határidő: 2016. december 31.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

## **3. Kitüntetés adományozása**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Önkormányzatunk 2012-ben döntött saját kitüntetés alapításáról. A Szerencs Város Német Nemzeti Közösségéért kitüntetéssel azon személyek munkásságát ismerjük el, akik a helyi német nemzetiségi közösség érdekében végzett munkájuk során kiemelkedő érdemeket szereztek. A határozatban foglaltak alapján a kitüntetésre javaslatot tehetnek a - Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, elnök-helyettese és tagjai, Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségének bármely tagja, illetve a településen működő, tevékenység során hivatalos német kapcsolatokat ápoló civil szervezet. Önkormányzatunk eddig hat arra érdemes személynek adományozott*

kitüntetését. Azt indítványozom, hogy ebben az esztendőben az önkormányzat ne adjon ki elismerést.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a kitüntetés adományozásáról szóló előterjesztést elfogadni szíveskedjenek.

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy az Önkormányzat 2012-ben döntött saját kitüntetés alapításáról. A Szerencs Város Német Nemzeti Közösségéért kitüntetéssel azon személyek munkásságát ismerik el, akik a helyi német nemzetiségi közösség érdekében végzett munkájuk során kiemelkedő érdemeket szereztek. A határozatban foglaltak alapján a kitüntetésre javaslatot tehetnek a - Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, elnök-helyettese és tagjai, Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségének bármely tagja, illetve a településen működő, tevékenység során hivatalos német kapcsolatokat ápoló civil szervezet. Önkormányzatunk eddig hat arra érdemes személynek adományozott kitüntetését. Azt indítványozza, hogy ebben az esztendőben az önkormányzat ne adjon ki elismerést. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a döntési javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Kitüntetés adományozása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évben nem ad ki „Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségéért” kitüntetését.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2016. május 12.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**55/2016. (V.12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Kitüntetés adományozása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évben nem ad ki „Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségéért” kitüntetését.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2016. május 12.*

## **4. Részvétel az „Ősök nyomában” című programon**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Sárospatak Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az Óhazában tett tavalyi látogatásról az „Ősök nyomában” címmel rendezett vetítéssel egybekötött élménybeszámolót 2016. május 27-én, Sárospatakon a Művelődés Házában. A németországi utazásról szóló program érdekesnek ígérkezik, és azon várhatóan több Borsod-Abaúj-Zemplén megyei települési német nemzetiségi önkormányzat is részt vesz.*

*Azt javaslom, hogy testületileg képviseltesük magunkat az anyaországgal való kapcsolattartás szempontjából fontos eseményen.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az eseménye való részvételről a határozati-javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Árvey Attila elnök** ismerteti, hogy Sárospatak Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az Óházában tett tavalyi látogatásról az „Ősök nyomában” címmel rendez vetítéssel egybekötött élménybeszámolót 2016. május 27-én, Sárospatakon a Művelődés Házában.

A németországi utazásról szóló program érdekesnek ígérkezik, és azon várhatóan több Borsod-Abaúj-Zemplén megyei települési német nemzetiségi önkormányzat is részt vesz.

Azt javasolja, hogy testületileg képviseltessék magukat az anyaországgal való kapcsolattartás szempontjából fontos eseményen.

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Részvétel az „Ősök nyomában” című programon**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a 2016. május 27-én a sárospataki Művelődés Házában megtartásra kerülő, az Óházában, Németországban tett látogatásról szóló, vetítéssel egybekötött élménybeszámolón.*

*A képviselő-testület a kiállítás-megnyitóra való utazás költségét a 2016. évi költségvetésében biztosítja.*

*Határidő: 2016. május 17.*

*Felelős: Árvey Attila elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**56/2016. (V. 12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Részvétel az „Ősök nyomában” című programon**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a 2016. május 27-én a sárospataki Művelődés Házában megtartásra kerülő, az Óházában, Németországban tett látogatásról szóló, vetítéssel egybekötött élménybeszámolón.*

*A képviselő-testület a kiállítás-megnyitóra való utazás költségét a 2016. évi költségvetésében biztosítja.*

*Határidő: 2016. május 17.*

*Felelős: Árvey Attila elnök*

## **5. Részvétel a gávavencselői sváb forgatagon**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Gávavencselő Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzata és Gávavencselő Nagyközség Önkormányzata 2014. június 21-én immár hatodik alkalommal rendezi meg Sváb-forgatag című rendezvényét. Az eseményre önkormányzatunk meghívást kapott. A programban szentmise, kiállítás-megnyitó és hagyományörző együttesek fellépése egyaránt szerepel.*

*Gávavencselővel a kapcsolatunk négy évre nyúlik vissza. A nemzetiségi önkormányzat csoportjai felléptek a nyári közösségi programjainkon, ők pedig meghívják bennünket a hagyományos nyári programjukra.*

*A nemzetiségi önkormányzattal együttműködtünk a regionális málenkij robot emlékmű megvalósításában.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a gávavencselői sváb-forgatagon való részvételtől a határozati javaslatban foglaltak szerint döntenek szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy Gávavencselő Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzata és Gávavencselő Nagyközség Önkormányzata 2016. június 21-én immár hatodik alkalommal rendezi meg Sváb-forgatag című rendezvényét. Az eseményre önkormányzat meghívást kapott. A programban szentmise, kiállítás-megnyitó és hagyományörző együttesek fellépése egyaránt szerepel.

Gávavencselővel a kapcsolatunk négy évre nyúlik vissza. A nemzetiségi önkormányzat csoportjai felléptek a nyári szerencsi közösségi programokon, ők pedig meghívták a szerencsieket a hagyományos nyári programjukra.

A nemzetiségi önkormányzattal együttműködtek a regionális málenkij robot emlékmű megvalósításában.

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Részvétel a gávavencselői sváb forgatagon**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a június 21-én megrendezésre kerülő gávavencselői Sváb-forgatagon.*

*A programra utazás költségét az önkormányzat a 2016. évi költségvetésében biztosítja.*

*Határidő: 2016. június 21.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**57/2016. (V. 12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Részvétel a gávavencselői sváb forgatagon**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a június 21-én megrendezésre kerülő gávavencselői Sváb-forgatagon.*

*A programra utazás költségét az önkormányzat a 2016. évi költségvetésében biztosítja.*

*Határidő: 2016. június 21.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

## **6. Pályázati eredmények**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Önkormányzatunk az idei esztendőben benyújtott és elbírált pályázatainak eredményesek voltak.*

*A GULÁG/GUPVI Emlékbizottság szerencsi málenkij robot emléktáblák készítésére és azok avatására 800 ezer forint, ondi emléktáblák készítésére és felavatására pedig 600 ezer forint támogatást ítelt meg, amely összegek elegendőek a projektek megvalósítására.*

*A málenkij robot megyei vonatkozásaira vonatkozó tudományos kutatásra 1 millió forintot ítelt meg a bizottság, amely összeg ugyancsak elegendő ahhoz, hogy a feladatot vállaló szakember elvégezze a munkát.*

*A kutatás eredményeinek a könyv formájában történő megjelentetésére az igényelt közel kétfélmillió forint helyett ugyancsak egy millió forintot szavaztak meg, amihez további támogatásra van szükség ahhoz, hogy a kötetet a*



*tervezett minőségben napvilágot lásson. Erre jó esélyt ad, hogy szeptemberben újabb GULÁG/GUPVI pályázat kiírása várható.*

*Az elmúlt időszakban megtörtént a szerződések aláírása és az elnyert összeg is megérkezett az önkormányzat számlájára, amelyeknek 2017. február 28. a felhasználási határideje.*

*Az önkormányzat a nemzetiségi pályázatok keretében a szerencsi német nemzetiségi közösségi és családi nap megrendezéséhez igényelt forrást és a szaktárca kb. 340 ezer forintot ítelt meg a számunkra. Ennek az összegnek a támogatási szerződése aláírás alatt áll, a program augusztus 6-ai időpontjáig remélhetőleg a támogatás is megérkezik a számlánkra.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a pályázati eredményekről szóló tájékoztatót a határozati-javaslatban foglaltak szerint elfogadni szíveskedjenek.*

**Árvey Attila elnök** ismerteti, hogy Önkormányzatunk az idei esztendőben benyújtott és elbírált pályázatainak eredményesek voltak.

A GULÁG/GUPVI Emlékbizottság szerencsi málenkij robot emléktáblák készítésére és azok avatására 800 ezer forint, ondi emléktáblák készítésére és felavatására pedig 600 ezer forint támogatást ítelt meg, amely összegek elegendőek a projektek megvalósítására.

A málenkij robot megyei vonatkozásaira vonatkozó tudományos kutatásra 1 millió forintot ítelt meg a bizottság, amely összeg ugyancsak elegendő ahhoz, hogy a feladatot vállaló szakember elvégezze a munkát.

A kutatás eredményeinek a könyv formájában történő megjelentetésére az igényelt közel kétfélmillió forint helyett ugyancsak egy millió forintot szavaztak meg, amihez további támogatásra van szükség ahhoz, hogy a kötetet a tervezett minőségben napvilágot lásson. Erre jó esélyt ad, hogy szeptemberben újabb GULÁG/GUPVI pályázat kiírása várható.

Az elmúlt időszakban megtörtént a szerződések aláírása és az elnyert összeg is megérkezett az önkormányzat számlájára, amelyeknek 2017. február 28. a felhasználási határideje.

Az önkormányzat a nemzetiségi pályázatok keretében a szerencsi német nemzetiségi közösségi és családi nap megrendezéséhez igényelt forrást és a szaktárca 330 ezer forintot ítelt meg a számunkra. Ennek az összegnek a támogatási szerződése aláírás alatt áll, a program augusztus 6-ai időpontjáig remélhetőleg a támogatás is megérkezik az önkormányzat számlájára.

**Árvey József elnök-helyettes** fontosnak tartotta a málenkij robotra történő méltó megemlékezéseket segítő pályázati lehetőségek kihasználását, amire a jövőben is nagy hangsúlyt kell helyezni.

Miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, **Árvey Attila elnök** szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

***Tárgy: Pályázati eredmények***

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az idei esztendő első három hónapjában benyújtott pályázatok eredményéről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi. A testület örömmel nyugtázza, hogy a bíráló bizottságok valamennyi támogatási igényről pozitív döntést hoztak. Az önkormányzat fontosnak tartja, hogy a málenkij robot megyei vonatkozásait bemutató kiadvány méltó megjelentetéséhez további pályázati forrásokat nyerjenek, tekintettel az idén ősszel várható kiírásra. A testület felhívja a figyelmet a pályázati források szabályszerű felhasználásra és az elszámolások határidőre történő benyújtására.*

*Határidő: 2017. március 31.*

*Felelős: Árvey Attila elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**58/2016. (V. 12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Pályázati eredmények**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az idei esztendő első három hónapjában benyújtott pályázatok eredményéről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi. A testület örömmel nyugtázza, hogy a bíráló bizottságok valamennyi támogatási igényről pozitív döntést hoztak. Az önkormányzat fontosnak tartja, hogy a málenkij robot megyei vonatkozásait bemutató kiadvány méltó megjelentetéséhez további pályázati forrásokat nyerjenek, tekintettel az idén ősszel várható kiírásra. A testület felhívja a figyelmet a pályázati források szabályszerű felhasználásra és az elszámolások határidőre történő benyújtására.*

*Határidő: 2017. március 31.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

## **7. Részvétel német versek ünnepén és nemzetiségi alkotók kiállításán**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Sajószentpéter Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. június 3-án rendezi meg a „Fest der Deutchesen Gedichten” elnevezéssel a német versek ünnepét, és német nemzetiségi alkotók képzőművészeti kiállítását. Az eseményen Rolek Gábor személyében a szerencsi német közösséghez tartozó alkotó is bemutatkozik.*

*Azt javaslom, hogy testületileg képviseltessük magunkat a nemzetiségi anyanyelv ápolása és kulturális értékeink megőrzése szempontjából fontos eseményen.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az eseményre való részvételről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy Sajószentpéter Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. június 3-án rendezi meg a „Fest der Deutchesen Gedichten” elnevezéssel a német versek ünnepét, és német nemzetiségi alkotók képzőművészeti kiállítását. Az eseményen Rolek Gábor személyében a szerencsi német közösséghez tartozó alkotó is bemutatkozik. Azt javasolja, hogy testületileg képviseltessék magunkat a nemzetiségi anyanyelv ápolása és kulturális értékeink megőrzése szempontjából fontos eseményen. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Részvétel német versek ünnepén és nemzetiségi alkotók kiállításán**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a Sajószentpéter Város Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében 2016. június 3-án megrendezésre kerülő „Fest der Deutchesen Gedichten” elnevezéssel a német versek ünnepét, és német nemzetiségi alkotók képzőművészeti kiállításán. A képviselő-testület a német nyelv ápolása és a nemzetiségi hagyományok megőrzése szempontjából is fontos eseményre való utazás költségét a 2016. évi költségvetésében biztosítja.*

*Határidő: 2016. június 3.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**59/2016. (V. 12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Részvétel német versek ünnepén és nemzetiségi alkotók kiállításán**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a Sajószentpéter Város Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében 2016. június 3-án megrendezésre kerülő „Fest der Deutesen Gedichten” elnevezéssel a német versek ünnepét, és német nemzetiségi alkotók képzőművészeti kiállításán.*

*A képviselő-testület a német nyelv ápolása és a nemzetiségi hagyományok megőrzése szempontjából is fontos eseményre való utazás költségét a 2016. évi költségvetésében biztosítja.*

*Határidő: 2016. június 3.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

## **8. Pályázat benyújtása a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesülethez**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület évről-évre pályázatot hirdet a működési területén található települési német nemzetiségi önkormányzatok rendezvényeinek a támogatására.*

*Az idei esztendőben 70 ezer forint az elnyerhető összeg.*

*Azt javaslom, hogy a támogatást az VI. Szerencsi Német Nemzetiségi Közösségi és Családi Nap igényeljük a szövetségtől.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a támogatási igény benyújtásáról a határozati-javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület évről-évre pályázatot hirdet a működési területén található települési német nemzetiségi önkormányzatok rendezvényeinek a támogatására. Az idei esztendőben 70 ezer forint az elnyerhető összeg. Azt javasolja, hogy a támogatást az VI. Szerencsi Német Nemzetiségi Közösségi és Családi Nap igényeljük a szövetségtől. Miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Pályázat benyújtása a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesülethez**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat pályázatot nyújt be a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesülethez a VI. Szerencsi Német Nemzetiségi Közösségi és Családi Nap támogatására.*

*A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a támogatási igény beadására.*

*Határidő: 2016. május 31.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**60/2016. (V. 12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Pályázat benyújtása a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesülethez**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat pályázatot nyújt be a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesülethez a VI. Szerencsi Német Nemzetiségi Közösségi és Családi Nap támogatására.*

*A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a támogatási igény beadására.*

*Határidő: 2016. május 31.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

## **9. Pályázat benyújtása a megyei önkormányzathoz**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Önkormányzatunk az idei esztendőben is megrendezi hagyományos közösségi és családi napját. A programszervezés költségeinek az előkészítése komoly feladatot ró az önkormányzatra. Ezért különösen fontosá vált az egyéb lehetséges támogatások kihasználása.*

*Azt javaslom, hogy a rendezvény megvalósítása érdekében 20 ezer forintos támogatási igényt nyújtsunk be a B.-A.-Z. Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzathoz.*

*Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a pályázat benyújtásáról szóló előterjesztést elfogadni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy az önkormányzat az idei esztendőben is megrendezi hagyományos közösségi és családi napját. A programszervezés költségeinek az előkészítése komoly feladatot ró az önkormányzatra. Ezért különösen fontosá vált az egyéb lehetséges támogatások kihasználása.

Azt javasolja, hogy a rendezvény megvalósítása érdekében 20 ezer forintos támogatási igényt nyújtsanak be a B.-A.-Z. Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzathoz

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Támogatási igény benyújtása a megyei önkormányzathoz**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. augusztus 6-án megrendezésre kerülő közösségi és családi nap anyagi háttérének a biztosítása érdekében pályázatot nyújt be a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzathoz. A testület felhatalmazza az elnököt, hogy a 20 ezer forintos támogatási igényt továbbítsa a megyei önkormányzat elnökéhez.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2016. augusztus 31.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**61/2016. (V. 12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Támogatási igény benyújtása a megyei önkormányzathoz**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. augusztus 6-án megrendezésre kerülő közösségi és családi nap anyagi háttérének a biztosítása érdekében pályázatot nyújt be a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzathoz. A testület felhatalmazza az elnököt, hogy a 20 ezer forintos támogatási igényt továbbítsa a megyei önkormányzat elnökéhez.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2016. augusztus 31.*

## **10. Részvétel a Veritas Intézet rendezvényén**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*A Magyar Kormány a 2015/16-os esztendőt a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok, és kényszermunkások emlékévének nyilvánította. Ennek az elérésében önkormányzatunk, mint a kárpát-medencei Málenkij Robot Emlékbizottság alapító tagja tevékenyen közreműködött.*

*Az emlékévhöz kapcsolódóan a Veritas Történetkutató Intézet 2017. május 17-én rendezi meg a „Magyarok a Szovjetunió munkatáborában” című kiállítást és Sára Sándor GULÁG témájú filmjéből készült DVD-k ünnepélyes átadását.*

*Az eseményre önkormányzatunk meghívót kapott és azt javaslom, hogy testületileg vegyünk részt az eseményen.*

*Kérem a képviselő-testületet, hogy az emléknapon való részvételtől a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy a Magyar Kormány a 2015/16-os esztendőt a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok, és kényszermunkások emlékévének nyilvánította. Ennek az elérésében önkormányzatunk, mint a kárpát-medencei Málenkij Robot Emlékbizottság alapító tagja tevékenyen közreműködött. Az emlékévhöz kapcsolódóan a Veritas Történetkutató Intézet 2017. május 17-én rendezi meg a „Magyarok a Szovjetunió munkatáborában” című kiállítást és Sára Sándor GULÁG témájú filmjéből készült DVD-k ünnepélyes átadását. Az eseményre az önkormányzat meghívót kapott és azt javaslom, hogy

testületileg vegyenek részt az eseményen. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Részvétel a Veritas Intézet rendezvényén**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat, mint a kárpát-medencei Málenkij Robot Emlékbizottság alapító tagja testületileg képviselteti magát a Veritas Történetkutató Intézet szervezésében 2017. május 17-én megrendezésre kerülő a „Magyarok a Szovjetunió munkatáborában” című kiállítás megnyitóján és Sára Sándor GULÁG témájú filmjéből készült DVD-k ünnepélyes átadásán Budapesten.*

*Az utazás költségét az önkormányzat 2016-ös pénzügyi tervében biztosítja.*

*Határidő: 2016. május 17.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**62/2016. (V. 12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Részvétel a Veritas Intézet rendezvényén**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat, mint a kárpát-medencei Málenkij Robot Emlékbizottság alapító tagja testületileg képviselteti magát a Veritas Történetkutató Intézet szervezésében 2017. május 17-én megrendezésre kerülő a „Magyarok a Szovjetunió munkatáborában” című kiállítás megnyitóján és Sára Sándor GULÁG témájú filmjéből készült DVD-k ünnepélyes átadásán Budapesten.*

*Az utazás költségét az önkormányzat 2016-ös pénzügyi tervében biztosítja.*

*Határidő: 2016. május 17.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

## **11. Képviselő a GULÁGJELRENSÉG konferencián**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*A Magyar Kormány a 2015/16-os esztendőt a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok, és kényszermunkások emlékévének nyilvánította. Ennek az elérésében önkormányzatunk, mint a kárpát-medencei Málenkij Robot Emlékbizottság alapító tagja tevékenyen közreműködött.*

*Az emlékévhöz kapcsolódóan 2017. május 19-én „Gulágjelenség” címmel rendeznek tudományos konferenciát az ELTE-BTK kari tanácstermében, amely eseményre önkormányzatunk meghívót kapott. Azt javaslom, hogy testületileg vegyünk részt az eseményen.*

*Kérem a képviselő-testületet, hogy az emléknapon való részvételtől a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy a Magyar Kormány a 2015/16-os esztendőt a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok, és kényszermunkások emlékévének nyilvánította.

Ennek az elérésében önkormányzat, mint a kárpát-medencei Málenkij Robot Emlékbizottság alapító tagja tevékenyen közreműködött. Az emlékévhöz kapcsolódóan 2017. május 19-én „Gulágjelenség” címmel rendeznek tudományos konferenciát az ELTE-BTK kari tanácstermében, amely eseményre önkormányzat meghívót kapott. Azt javasolja, hogy testületileg vegyenek részt az eseményen. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**63/2016. (V. 12.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Képviselő a GULÁGJELRENSÉG konferencián**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat, mint a kárpát-medencei Málenkij Robot Emlékbizottság alapító tagja testületileg képviselteti magát a 2017. május 19-én „Gulágjelenség” címmel megrendezésre kerülő tudományos konferencián az ELTE-BTK kari tanácstermében*

*Az utazás költségét az önkormányzat 2016-ös pénzügyi tervében biztosítja.*

*Határidő: 2016. május 19.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

## **12. Telefonköltség költségtérítése**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta költséghatékony működésre törekszik. Ennek szellemében a képviselőtestület tagjai az elvégzett munkájukért tiszteletdíjban nem részesülnek.*

*A feladatellátás bővülése az elmúlt időszakban gyakori telefonálást tesz szükségessé az önkormányzat tagjai között, valamint a másokkal történő ügyintézésben.*

*Testületünk januárban hozott döntést arról, hogy ezekre a kiadásokra a testület az elnök számára havi tízezer forint keretösszeget, az elnök helyettesnek és a munkavégzésben közreműködő képviselőknek havi háromezer-öttszáz forintot határoz meg.*

*Azt javaslom, hogy a korábbi döntést úgy módosítjuk, hogy az önkormányzat 2016-ban átlagosan havi 17 000 forintot számolhasson el telefonköltségre.*

*Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a telefon költségtérítésről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök:** Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta költséghatékony működésre törekszik. Ennek szellemében a képviselőtestület tagjai az elvégzett munkájukért tiszteletdíjban nem részesülnek.

A feladatellátás bővülése az elmúlt időszakban gyakori telefonálást tesz szükségessé az önkormányzat tagjai között, valamint a másokkal történő ügyintézésben.

Testületünk januárban hozott döntést arról, hogy ezekre a kiadásokra a testület az elnök számára havi tízezer forint keretösszeget, az elnök helyettesnek és a munkavégzésben közreműködő képviselőknek havi háromezer-öttszáz forintot határoz meg.

Azt javaslom, hogy a korábbi döntést úgy módosítsuk, hogy az önkormányzat 2016-ban átlagosan havi 17 000 forintot számolhasson el telefonkölségre. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**Döntési javaslat:**

***Tárgy: Telefonkölség kölségtérítése***

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a képviselő-testület telefonkölségeinek a térítésére a 2016-os esztendőben átlagosan 17 ezer forintos keretösszeget állapít meg.*

*A telefon-kölségtérítéssel összefüggő kiadásokat a képviselőtestület a 2016. évi pénzügyi tervében biztosítja.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2016. december 31.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**64/2016. (V. 12.) NNÖ**

***Határozat***

***Tárgy: Telefonkölség kölségtérítése***

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a képviselő-testület telefonkölségeinek a térítésére a 2016-os esztendőben átlagosan 17 ezer forintos keretösszeget állapít meg.*

*A telefon-kölségtérítéssel összefüggő kiadásokat a képviselőtestület a 2016. évi pénzügyi tervében biztosítja.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

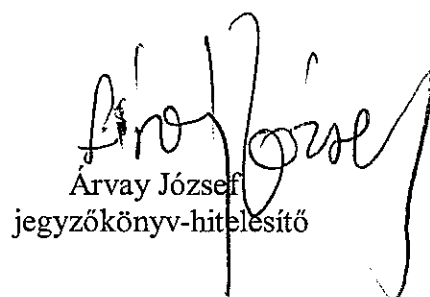
*Határidő: 2016. december 31.*

**Árvay Attila elnök** további napirendi pont és hozzászólás hiányában az ülést berekeszti.

  
Arvay Attila  
elnök

K.m.f.

SZERENCSE VÁROS NÉMET  
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
3900 Szerencs, Rákóczi u. 89.  
Égőszám: 15784355-1-05

  
Arvay József  
jegyzőkönyv-hitelesítő